



Projekt		Progetto	
Kodex: 22.03.115.007.01		Codice: 22.03.115.007.01	
UMBAU DES KRANKENHAUSES VON STERZING UND ERWEITERUNG DES SITZES FÜR DEN LANDESRETTUNGSDIENST WEISSES KREUZ NEURO-REHA 4. STOCK		RISTRUTTURAZIONE DELL'OSPEDALE DI VIPITENO ED AMPLIAMENTO DELLA SEDE DEL SERVIZIO DI SOCCORSO PROVINCIALE CROCE BIANCA NEURO-REHA 4. PIANO	
LIEFERUNG RELEVANTER UND NICHT RELEVANTER GERÄTE		FORNITURA DELLE APPARECCHIATURE RILEVANTI E NON	
AUSFÜHRUNGSPROJEKT - PROGETTO ESECUTIVO			
Planinhalt		Contenuto	
VERZEICHNIS DER LEISTUNGEN UND LIEFERUNG (LANGTEXT) ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DELLE FORNITURE (FORMA ESTESA)		Plan Nr. Tavola n. AGep VII B	
Der Direktor des Amtes 11.3 Il Direttore dell'Ufficio 11.3	Dr. Ing. Domenico Cramarossa	Datum Data	März - Marzo 2012
Änderung Modifica			
Bauherr Committente		Planer Progettista	
Dr. Ing. Maurizio Patat Abt 11 - Hochbau und technischer Dienst Rip. 11 - Edilizia e servizio tecnico 39100 BOZEN BOLZANO Crispistr. 2 via Crispi tel. 0471/412330-31 fax 0471/412329		ARCHITEKTONISCHE PLANUNG STATISCHE STRUKTUREN SICHERHEITSKOORDINATOR arch. Mauro Strata - capogruppo e progettista generale - Genova con arch. Paola Gandolfi e arch. Andrea Bonello, arch. Michela Della Torre, arch. Matteo Fazio, arch. Chiara Sartini via Assarotti 7/2 16122 Genova tel./fax 010815846 www.studiostrata.it e-mail: studio@studiostrata.it FACHPLANUNG ART architecture research technology srl arch. Irma Tallarico e arch. Anna Maria Pinasco con ing. Riccardo Biggi, ing. Andrea Lupo, ing. Lorenzo Megna	
PROGETTAZIONE ARCHITETTONICA PROGETTAZIONE STRUTTURALE COORDINATORE DELLA SICUREZZA			
Genehmigungen		Approvazioni	
Amt 11.3 - Amt für Sanitätsbauten, LH 2, Crispistr.2 - 39100 BOZEN Uff. 11.3 - Ufficio edilizia sanitaria, Pal. prov. 2, via Crispi 2, 39100 BOLZANO tel. 0471/412651 - fax 0471/412666 e-mail: sanitaetsbauten@provinz.bz.it			

LOS
LOTTO
VII B

Robotik (B)
Robotica (B)

INHALT
INDICE

Robotik für obere Extremitäten	
SL3 <i>Robotica per le estremità superiori</i>	2

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte

Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non

Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture

SL3	ROBOTIK (B) ROBOTICA (B)	LOS/ LOTTO VII B
ROBOTIK FÜR OBERE EXTREMITÄTEN	ROBOTICA PER LE ESTREMITÀ SUPERIORI	
Anforderungsprofil:	Specificazione delle esigenze:	
Verfahrbares Reha-System, das auf der Abstützung des (rechten oder linken) Arms des Patienten (von der Schulter bis zur Hand) basiert. Anpassbar an die unterschiedlichen anatomischen Merkmale des Arms. Die Kinematik des Roboters muss mit derjenigen des Patienten übereinstimmen, der Bewegung des Arms folgen und diese aktiv unterstützen. Das System muss in der Lage sein, die motorischen Fähigkeiten des Patienten zu erkennen, sich daran orientieren und sie unterstützen.	Sistema su supporto spostabile, riabilitativo che si basa sul supporto del braccio (destra o sinistra) del paziente (dalla spalla fino alla mano). Adattabile alle diverse anatomie dell'arto superiore. La cinematica del robot deve corrispondere a quella del paziente, seguendo e supportando attivamente e solidalmente il movimento dell'arto superiore. Il sistema deve riconoscere il grado di capacità motoria del paziente e seguirla ed aiutarla.	
Schulterbereich mit Bewegungsarten: Beugung/Extension, An- und Abwinkeln, Innen-/Außendrehung	sezione spalle, con movimenti di: flessione/estensione, abduzione/adduzione, in-/extrarotazione	
Ellbogenbereich mit Bewegungsarten: Beugung/Extension	sezione gomito, con movimenti di: flessione/estensione	
Unterarmbereich mit Bewegungsarten: Pronation/Supination	sezione avambraccio, con movimenti di: pro-/supinazione	
Handgelenkbereich mit Bewegungsarten: Beugung/Extension	sezione polso, con movimenti di: flessione/estensione	
System komplett mit Therapie-Software mit motivierenden Übungen (Typ Bio-Feedback). Möglichkeit der Bewegungsanalyse	Sistema completo con software per la terapia, con esercizi motivanti (tipo biofeedback). Possibilità di analisi del movimento.	
Das System muss mit allen vorgesehenen Zubehören ausgestattet sein.	Il sistema completo di tutti gli accessori normali d'uso.	

Bolzano, li 31.03.2012

Bozen, am 31.03.2012

Il presente elaborato
consiste di pagine

Das vorliegende Dokument
besteht aus Seiten

1 + 3

T.U. Der Projektsteuerer
T.U. del Responsabile di Progetto

3M Engineering srl

Der Projektsteuerer
Il Responsabile di Progetto

Dott. Arch. Claudio Prudenziati

Redatto da
Verfasst von

Dott. Arch. Mauro Strata

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte

Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non

Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture

Seite

3

 von

3

Pagina

3

 di

3
